



# مركز صحة الشعوب

مساواة  
الشعوب  
من أجل  
الصحة



## مقدمة

في مؤتمر ألمانيا عام ١٩٧٨، أعلن وزراء من ١٣٤ دولة بمشاركة منظمة الصحة العالمية ومنظمة اليونيسيف، تبني هدف "الصحة للجميع بحلول العام ٢٠٠٠" واختبار الرعاية الصحية الأولية الأداة المثلث لتحقيق ذلك.

ولكن هذا الحلم لم يصبح حقيقة للأسف، فالظروف الصحية لسكان العالم الثالث لم تتحسن بل وازدادت سوءاً في العديد من الحالات. ونحن اليوم نواجه أزمة صحة عالمية تتصرف باتساع درجات التفاوت في داخل البلدان وفيها. ولا يزال يتواتي ظهور مخاطر جديدة على الصحة. وتزايد الأمر تفاقماً القوى السلبية للعزلة، والتي خول دون التوزيع المتكافئ للموارد فيما يخص صحة الناس وخاصة الفقراء منهم.

وقد أدى فشل قطاع الصحة في تطبيق مبادئ الرعاية الصحية الأولية، حسبما تم اعتمادها في الأصل في ألمانيا، إلى تفاقم أزمة الصحة العالمية بشكل بالغ وتحمل الحكومات والأجهزة الدولية مسؤولية كاملة عن هذا الفشل.

قد آن الأوان لإقامة جهد دولي متسبق من أجل وضع أهداف "الصحة للجميع" في مكانها الصحيح على جدول أعمال التنمية. لذا يتquin تعزيز المبادرات الصادقة المركزة إلى الناس بهدف زيادة الضغط على صناع السياسات والحكومات والقطاع الخاص لضمان أن تحول الرؤية التي حملها إعلان ألمانيا إلى واقع ملموس.

لقد قررت مجموعة من المنظمات الدولية وحركات المجتمع المدني والمنظمات الأهلية والجماعات النسائية أن تعمل معاً نحو تحقيق هذا الهدف. وقامت هذه المجموعة معاً إلى جانب أطراف أخرى ملتزمة بمبادئ الرعاية الصحية الأولية وبهموم الناس وطموحاتها بتنظيم "جامعة الصحة الشعوب" الذي التأم شمله ما بين ٤-٨ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٠ في بنجلاديش، سافار، في حرم مؤسسة Gonoshasthaya Kendra (مركز صحة الشعوب).

توارد ١٤٥٣ مشاركاً ومشاركة من ٩٦ بلداً لحضور "الجامعة" الذي شكل تويجاً لجهود ثانية عشر شهراً من الأعمال التحضيرية في مختلف أنحاء العالم. لقد نولدت عن الجرارات التحضيرية درجة غير مسبوقة من الحماس والمشاركة من جانب فئات واسعة من الناس الذين انخرطوا في آلاف

## ميثاق الشعوب من أجل الصحة

اللقاءات على مستوى القرى، وفي ورش العمل على مستوى المحافظات، والمجتمعات الوطنية العربية.

تناولت الجلسات العمومية في "الجمع" خمس موضوعات رئيسية هي: الصحة والحياة والرفاه، واللامساواة والفقر والصحة، الرعاية الصحية والخدمات الصحية، البيئة والبقاء، الطريق إلى الأمام. وقد ساهم أناس من مختلف أرجاء العمورة في تقديم شهادات على الحرمان وفشل الخدمات وأخرى على مبادرات ومنظمات شعبية ناجحة. وأناحت إقامة أكثر من مائة جلسة متزامنة الفرصة للمشاركين والمشاركات للحوار والنقاش بمزيد من التفصيل حول الجوانب المختلفة المتعلقة بالمواضيع الرئيسية والتعبير عن خبراتهم واهتماماتهم المحددة. لقد أتاح هذا الحديث على مدار خمسة أيام، مجالاً أمام المشاركين والمشاركات للتعبير عن أنفسهم بأسلوبهم ومصطلحاتهم الخاصة. لقد تطروا إلى فشل حكوماتهم والمنظمات الدولية وقرروا النضال معاً من أجل أن تصبح الصحة والتنمية العادلة في رأس الأولويات على جدول أعمال صناع السياسات على الأصعدة المحلية والوطنية والدولية.

وبعد مراجعة المشاركين والمشاركات لشكلاتهم ومصاعبهم وشاركتهم في خبراتهم، قاما بصياغة "ميثاق الشعوب من أجل الصحة" ومن ثم إقراره. سيكون هذا الميثاق من الآن فصاعداً، الأداة المشتركة لحركة شعبية على مستوى العالم تلتزم بتحويل حلم آنا إلى حقيقة. إننا نحيث وندعو كل من يشاركونا اهتماماتنا وغایاتنا للانضمام إلينا من خلال التوقيع على هذا الميثاق.

## الديباجة

الصحة قضية اجتماعية واقتصادية وسياسية وهي فوق كل شئ حق أساسي من حقوق الإنسان. وتعتبر اللامساواة والفقر والاستغلال والاضطهاد والعنف أسباباً جذرية لاعتلال الصحة والوفيات بين الفئات الفقيرة والمهمنة. لذا فالصحة للجميع تعنى انه لا بد من خدی مصالح جباره ولا بد من معارضه العوله، ولا بد من إحداث تغيير جوهري في الأولويات السياسية والاقتصادية.

يبني هذا الميثاق على منظور الناس الذين لم تكن، أو قلما كانت، أصواتهم مسموعة من قبل. وهو يحث الناس على أن يطوروا حاولا خاصة بهم وان يعرضوا السلطات المحلية والحكومات الوطنية والمنظمات والشركات الدولية للمساءلة.

## الرؤية

يعتبر تطاعنا إلى العدل والتنمية المستديمة بينا والسلام في صميم رؤيتنا لعالم أفضل - عالم تتحقق فيه الحياة الصحية للجميع عالم يحترم ويثمن ويحفل بالحياة جميع صورها وتنوعاتها. عالم يتبع الآفاق أمام تفتح مواهب الناس وقدراتهم لإثراء بعضهم بعضاً، عالم تكون فيه أصوات الناس مرشداً للقرارات التي ترسم خطوط حياتنا.

إن هناك من الموارد أكثر ما يكفي لتحقيق هذه الرؤية.

## أzyme الصحة

"أن الأمراض والوفيات اليومية تثير الغضب فينا، ليس لأن هناك من يمرض أو لأن هناك من يموت. إنما غاضبون لأن العديد من الأمراض والوفيات تتجذر في السياسات الاقتصادية والاجتماعية المفروضة علينا"

(صوت من أمريكا الوسطى)

لقد كان للتغيرات الاقتصادية التي شهدتها العالم في العقود الأخيرة أثر بالغ على صحة الناس ومدى تيسير الرعاية الصحية والخدمات الاجتماعية لهم.

إن الفقر والجوع في تصاعد على الرغم من وصول الثروات في العالم إلى مستويات غير مسبوقة. وتتسع الفجوة بين الشعوب الغنية والفقيرة. وكذلك حال درجة التفاوت في داخل البلدان، بين الطبقات الاجتماعية وبين الرجال والنساء وبين الفئات الفتية والمسنة.

لا يزال قسم كبير من سكان العالم يفتقر إلى الطعام والتعليم ومياه الشرب الآمنة والإصحاح والمأوى والأراضي وما خواه من موارد والعمل وخدمات الرعاية الصحية. ولا يزال التمييز سائداً ويترك أثراً على معدلات حدوث المرض وتيسير الرعاية الصحية.

يجري استنزاف الموارد الطبيعية لكوكبنا بسرعة منذرة. وينتتج عن ذلك تردي البيئة بشكل يهدد صحة كل فرد وبخاصة صحة الفقراء. كما يشهد العالم بزوج نزاعات جديدة فيما لا تزال أسلحة الدمار الشامل مثل تهديداً خطيراً للبشرية.

تتركز موارد العالم بشكل متزايد في أيدي حفنة من يسعون إلى مضاعفة أرباحهم الخاصة وقد وضعت السياسات الليبرالية الجديدة، سواء السياسية أو الاقتصادية من جانب مجموعة صغيرة من الحكومات الجبارية

ميثاق الشعوب من أجل الصحة

ومن جانب المؤسسات الدولية كالبنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومنظمة التجارة الدولية. واشتراك هذه السياسات مع أنشطة الشركات المتعددة الجنسيات غير الخاضعة لائي ضبط في إحداث آثار شديدة على حياة الناس ومورد رزقهم وصحتهم ورفاههم في كل من بلدان الشمال والجنوب.

إن الخدمات العامة لا تلبى احتياجات الناس، لا بل وهى في تراجع نتيجة تقليل الموازنات الاجتماعية للحكومات. وتغدو الخدمات الصحية أقل تسيراً وتزداد سوءاً من ناحية التوزيع والمائمة.

وتهدد الخصخصة بتفويض إمكانيات تيسير الرعاية الصحية أكثر فأكثر وبالتخلي عن مبدأ العدالة الأساسي. إن في استمرار اعتلال الصحة للأسباب يمكن الوقاية منها، والانبعاث الجديد لأمراض مثل السل (الدرن) والمalaria، ونشوء أمراض جديدة مثل الإيدز وانتشارها متبعاً قوياً إلى افتقار غالتنا للالتزام بمبادئ الاصطفاف والعدالة.

## **مبادئ ميثاق الشعوب من أجل الصحة**

- يعتبر خالق أعلى مستوى ممكن من الصحة والرفاه حفاظاً أساسياً من حقوق الإنسان بغض النظر عن اللون أو الخلفية العرقية أو الدينية أو النوع الاجتماعي أو السن أو القدرات أو التوجه الجنسي أو الانتماء الظبيقي.
  - يتعين أن تكون مبادئ الرعاية الصحية الأولية الكلية والشاملة والتي دعا إليها إعلان ألمانيا عام ١٩٧٨ الأساس لصياغة السياسات المتعلقة بالصحة. فثمة حاجة الآن أكثر من أي وقت مضى لتبني نهج منصف ومشارك ومتداخل القطاعات نحو الصحة والرعاية الصحية.
  - تتحمّل الحكومات مسؤولية أساسية في ضمان تيسير الرعاية الصحية والتعليم والخدمات الاجتماعية الأخرى بجودة عالية للجميع، وفقاً لاحتياجات الناس وليس حسب قدراتهم على الدفع.
  - إن مشاركة الناس ومنظماتهم أمر جوهري لصياغة كافة السياسات والبرامج الصحية والاجتماعية وتنفيذها وتنقيتها.
  - تتحدد الصحة في الأساس بالبيئة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والمادية وينبغي أن توضع هي والعدالة والتنمية المستدامة على رأس الأولويات صناع السياسات محلياً ووطنياً ودولياً.

## نداء للعمل

يلزمنا لمواجهة الأزمة الصحية العالمية أن نعمل على كافة الأصعدة – الفردي والمجتمعي والوطني والإقليمي والدولي – وفي جميع القطاعات وتشكل الطالب المروضة أدناه أساساً للعمل.

### الصحة كحق من حقوق الإنسان

تمثل الصحة انعكاساً للتزام أي مجتمع بالمساواة والعدالة. وينبغي أن تسود الصحة وحقوق الإنسان على الاعتبارات الاقتصادية والسياسية.

يدعو هذا الميثاق شعوب العالم إلى:

- دعم كافة المحاولات الرامية إلى تحقيق الحق في الصحة.
- مطالبة الحكومات والمنظمات الدولية بإعادة رسم السياسات والممارسات التي خترم الحق في الصحة وتنطبقها وضمان تنفيذها.
- بناء حركات شعبية ذات قاعدة عريضة للضغط على الحكومات من أجل إدخال الصحة وحقوق الإنسان في الدسائير والتشريعات الوطنية.
- محاربة استغلال احتياجات الناس الصحية لغايات الربح.

### التعامل مع المحدّدات العريضة للصحة

التحديات الاقتصادية:

للاقتصاد تأثير عميق على صحة الناس. ومن شأن السياسات الاقتصادية التي تعطى الأولوية للعدالة والصحة والرفاه الاجتماعي أن تنهض بصحة الناس وبالاقتصاد أيضاً.

إن السياسات السياسية والمالية والزراعية والصناعية التي تستجيب في الأساس لاحتياجات رأس المال والتي تفرضها الحكومات الوطنية والمنظمات الدولية، تقصى الناس عن حياتهم ومورد رزقهم وتُنصب عمليات العولمة الاقتصادية والتحرر الاقتصادي في توسيع درجة التفاوت ما بين البلدان وفي داخل كل منها.

إن العديد من بلدان العالم وخاصة الأكثر فقرة تسخر مواردها بما فيها العقوبات الاقتصادية والتدخلات العسكرية لكي توطد مواقعها وتوسيعها، تاركة آثاراً مدمرة على حياة الناس.

يدعو هذا الميثاق شعوب العالم إلى:

- المطالبة بإحداث خول جذري في منظمة التجارة العالمية ونظام التجارة العالمي بحيث تتوقف عن انتهاك حقوق الناس الاجتماعية والبيئية والاقتصادية والصحية ونشر في التمييز بشكل إيجابي لصالح بلدان الجنوب. ينبغي لهذا التحول حماية للصحة العامة أن يشمل نظم الملكية الفكرية مثل براءات الامتياز والجوانب المتعلقة بالتجارة في اتفاقية حقوق الملكية الفكرية (TRIPS).
- المطالبة بإلغاء مديونية العالم النامي.
- المطالبة بإحداث خول جذري في البنك الدولي وصندوق النقد الدولي بحيث تعكس هاتان المؤسستان وتعزيزان بنشاط حقوق البلدان النامية ومصالحها.
- المطالبة بوضع نظم فعالة للحيلولة دون أن تترك الشركات المتعددة الجنسيات آثارا سلبية على صحة الناس أو تستغل قوة العمل لديها أو تزيد في تدني البيئة أو تعتمد على السيادة الوطنية.
- ضمان أن تطبق الحكومات سياسات زراعية متسقة مع احتياجات الناس وليس مع متطلبات السوق ما يضمن توفير الأمن الغذائي والتيسير العادل للغذاء.
- المطالبة بأن تعمل الحكومات الوطنية على حماية حقوق الصحة العامة في قوانين الملكية الفكرية.
- المطالبة بفرض الضوابط والضرائب على حركات رعوس الأموال الدولية المضاربة.
- الإصرار على أن تخضع كافة السياسات الاقتصادية لعملية تقدير لأثرها على الصحة والعدالة والنوع الاجتماعي والبيئة وان تتضمن إجراءات تنظيمية قابلة للتطبيق تكفل الالتزام بذلك.
- خدء النظريات الاقتصادية المرتكزة إلى النمو واستبدالها ببدائل تعمل على بناء مجتمعات إنسانية ومستدامة. على النظريات الاقتصادية أن تقر بوجود قيود بيئية وتعترف بالأهمية القصوى للعدالة والصحة وبدور العمل غير المدفوع الأجر وخاصة عمل النساء الذي لا يحظى بالاعتراف.

### التحديات الاجتماعية والسياسية

أن للسياسات الاجتماعية الشمولية آثاراً إيجابية على حياة الناس وموارد رزقهم، وقد أحدثت العولمة الاقتصادية والشخصية خلاً عميقاً في

المجتمعات والعائلات والثقافات. ومع أن للنساء دوراً أساسياً في الحفاظ على النسبـج الاجتماعي للمجتمعات في كل مكان إلا أنه كثيراً ما تتعرض احـتـيـاجـاتـهنـ الأساسيةـ لـلـإـغـفالـ أوـالـإـنـكـارـ وكـثـيرـاـ ماـ تـنـتـهـكـ حقوقـهنـ وـذـواتـهنـ.

كما يجري تقويض مكانة المؤسسات العامة وإضعافها إذ تم خوـيلـ العـدـيدـ منـ مـسـئـولـياتـهاـ إـلـىـ أـيـديـ القـطـاعـ الـخـاصـ وـخـاصـةـ الشـرـكـاتـ أوـ إـلـىـ مـؤـسـسـاتـ وـطـنـيـةـ وـدـولـيـةـ أـخـرىـ قـلـمـاـ نـكـونـ مـسـأـلـةـ أـمـامـ النـاسـ. فـضـلـاـ عـنـ ذـكـرـ تـنـعـرـضـ قـوـةـ الـأـحـزـابـ السـيـاسـيـةـ وـالـنقـابـاتـ الـعـمـالـيـةـ إـلـىـ تـقـلـيـصـ شـدـيدـ فـيـمـاـ يـتـنـامـيـ نـفـوذـ القـوـىـ الـحـافـظـةـ وـالـأـصـولـيـةـ. يـنـبـغـيـ الـعـمـلـ عـلـىـ تـعـزيـزـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ الـشـارـكـةـ فـيـ الـنـظـمـاتـ السـيـاسـيـةـ وـالـأـطـرـ الـدـينـيـةـ وـثـمـةـ حـاجـةـ مـلـحةـ إـلـىـ تـوـطـيـدـ وـضـمـانـ الـشـفـافـيـةـ وـالـمـسـائـلـةـ.

يـدـعـوـ هـذـاـ مـيـثـاقـ شـعـوبـ الـعـالـمـ إـلـىـ:

- المطالبة والمساندة من أجل رسم سياسات اجتماعية شاملة وتطبيقاتها بمشاركة شعبية كاملة.
- ضمان أن يحظى جميع النساء وجميع الرجال بحقوق متكافئة في العمل وموارد الرزق وحرية التعبير والمشاركة السياسية وممارسة الاختبار الديني والتعليم والتحرر من العنف.
- الضغط على الحكومات من أجل أن تبني وتنفذ التشريعات الكفيلة بحماية وتعزيز الصحة البدنية والنفسية والروحية وحقوق الإنسان للفئات السكانية المهمشة.
- المطالبة بوضع التعليم والصحة على قمة جدول الأعمال السياسي. يعني هذا الدعوة إلى تعليم عالي الجودة ومجاني وإلزامي لكافة الأطفال والراشدين وخاصة البنات والنساء وإلى تعليم ورعاية جودة عالية لمرحلة الطفولة المبكرة.
- المطالبة بأن تكون أنشطة المؤسسات العامة مثل خدمات رعاية الأطفال ونظم توزيع الغذاء والتسهيلات الإسكانية موجهة لمنفعة صحة الأفراد والمجتمعات.
- الإدانة والسعى لإبطال أي سياسات تؤدي إلى التهجير القسري للناس عن أراضيهم أو مساكنهم أو أعمالهم.
- التصدي للقوى الأصولية التي تهدد حقوق الأفراد وحرياتهم وتهدد بشكل خاص حياة النساء والأطفال والأقليات.
- التصدي للسياحة الإباحية والملاجنة العالمية بالنساء والأطفال.

## **التحديات البيئية:**

أن تلوث المياه والهواء والتحولات المناخية المتسارعة واستنزاف طبقة الأوزون والطاقة النووية ومخلفاتها والكيماويات ومبيدات الآفات السامة وفقدان التنوع الحيوي وإزالة الغابات وتعرية التربة كل ذلك يحمل آثارا بعيدة المدى على صحة الناس ومن ضمن الأسباب الجذرية لهذا الدمار ما يجري من استغلال الموارد الطبيعية بشكل غير مستدام وغياب رؤية شاملة بعيدة الأمد وانتشار الترعة الفردية والسلوكيات الرامية إلى خرق أقصى قدر من الأرباح والاستهلاك المفرط من جانب الفئات الغنية. لابد من مواجهة هذا الدمار وإيقافه على الفور وبشكل فعال.

يدعو هذا الميثاق شعوب العالم إلى:

- تحمل الشركات المتعددة الجنسيات والوطنية والمؤسسات العامة والأجهزة العسكرية مسؤولية انشطتها الهدامة والضارة التي ترك آثارها السلبية على البيئة وصحة الناس.
- طالبة بان يتم تقويم كافة المشاريع التنموية وفقاً لمعايير صحية وبيئية وان يتم توخي الحرص والتحفظ حيثما يحتمل أن يكون للتقنيات أو السياسات مخاطر على الصحة والبيئة (مبدأ الخبطة).
- طالبة بان تلزم الحكومات نفسها على وجه السرعة بإجراء تحفيضات على انبعاث غازات الدفيئة من أراضيها بدرجة اكبر بكثير من تلك التخفيفات المنصوص عليها في الاتفاقية الدولية حول التحولات المناخية وذلك دون اللجوء إلى أية تقنيات ومارسات ضارة أو غير مناسبة.
- معارضة نقل الصناعات ذات التأثيرات الضارة والمخلفات السامة والمشعة إلى البلدان الأكثر فقرًا والمجتمعات المهمشة وتشجيع تبني حلول خد من إنتاج المخلفات.
- تخفيض الاستهلاك المفرط وأمامط الحياة غير المستدامة في كل من بلدان الشمال والجنوب والضغط على البلدان الصناعية الغنية لتخفيض درجة الاستهلاك والتلوث لديها بنسبة .٪٩٠
- طالبة بتطبيق إجراءات تكفل الصحة والسلامة المهنية بما في ذلك مراقبة ظروف العمل بالارتکاز إلى العمال.
- طالبة بتطبيق إجراءات لتجنب الحوادث والإصابات في أماكن العمل والمجتمع والمنازل.
- رفض براءات الامتياز على المواد الخبة ومعارضة القرصنة البيولوجية



على المعرفة والموارد التقليدية والأصلية النشأ.

- تطوير مؤشرات مرتكزة إلى الناس ومبنية على المجتمع للتقدم البيئي والاجتماعي والضغط من أجل تطوير وابداع عمليات تحقيق منتظمة تقيس مستوى التدريبي والوضع الصحي للسكان.

**الحروب والعنف والتزاعات والكوارث الطبيعية:**

إن الحروب والعنف والتزاعات والكوارث الطبيعية تدمر المجتمعات البشرية وخطف من كرامة الإنسان ولها وقع شديد الوطأة على الصحة البدنية والعقلية لأفراد المجتمع وخاصة النساء والأطفال ويترافق تسويق الأسلحة وتنتشر في العالم خارة عدوانية وفاسدة للسلاح ما يؤدي إلى تقويض الاستقرار الاجتماعي السياسي والاقتصادي ونفلص خصيصات الموارد للقطاع الاجتماعي.

يدعو هذا الميثاق شعوب العالم إلى:

- مساندة الحملات والحركات الداعية إلى السلام ونزع السلاح.
- دعم الحملات المناهضة للعدوان والمعارضة لاستعمال أسلحة الدمار الشامل وأسلحة الأخرى بما فيها كافة أنواع الألغام وكل ما يتعلق بذلك من أنشطة بحث وإنتاج واختبار.
- دعم المبادرات الشعبية الرامية إلى إحلال سلام عادل دائم وخاصة في البلدان التي تعاني من حروبأهلية وإيادة عرقية.
- إدانة استخدام الأطفال كجنود وكافة أعمال الإيذاء والاغتصاب والتعذيب والقتل الموجهة ضد النساء والأطفال.
- المطالبة بإنهاء الاحتلال باعتباره إحدى أكثر الأدوات تدميراً لكرامة الإنسان.
- مناهضة إضفاء الصبغة العسكرية على تدخلات الغوث الإنساني.
- المطالبة بإحداث تغيير جذري في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بحيث يؤدي وظائفه بشكل ديمقراطي.
- المطالبة بأن تضع الأمم المتحدة والدول الأفراد حداً لكافة أشكال العقوبات المستخدمة كأدلة عدوان والتي من شأنها أن تضر بصحة السكان المدنيين.
- تشجيع المبادرات المستقلة وذات القاعدة الشعبية لإعلان الأحياء والمجتمعات والمدن أماكن سلام ومناطق خالية من السلاح.
- دعم الأنشطة والحملات الرامية إلى الوقاية والحد من السلوكيات

## ميثاق الشعوب من أجل الصحة

- العدوانية والعنفية وخاصة بين الرجال والتي تعزيز التعايش السلمي.
- دعم الأنشطة والحملات الرامية إلى إنقاء الكوارث الطبيعية وتقليل المعاناة البشرية المترتبة عليها.

## قطاع صحي مرتكز إلى الناس

هذا الميثاق ينادي بتوفير رعاية صحية أولية شاملة وشاملة للناس بغض النظر عن قدرتهم على الدفع. ينبغي أن تتسم الخدمات الصحية بالديمقراطية والمساءلة وأن تتوفر لها الموارد الكافية لتحقيق ذلك.

يدعو الميثاق شعوب العالم إلى:

- مناهضة السياسات الدولية والوطنية التي من شأنها خصخصة الرعاية الصحية وتحويلها إلى سلعة.
- مطالبة الحكومات بالعمل على تعزيز الرعاية الصحية الأولية الشاملة وتمويلها باعتبارها الوسيلة الأكثر فاعلية لمعالجة المشكلات الصحية وتنظيم خدمات الصحة العامة بما يكفل تيسيرها المجاني والشامل.
- الضغط على الحكومات لكي تبني سياسات صحية ودوائية وطنية وتطبّقها وتسهر على تنفيذها.
- مطالبة الحكومات بان تعارض خصخصة خدمات الصحة العامة وتضمن التنظيم الفعال للقطاع الصحي الخاص بما في ذلك الخدمات الطبية للمنظمات الخيرية والأهلية.
- المطالبة بإحداث تحول جذري في منظمة الصحة العالمية بحيث تستجيب إلى التحديات الصحية بطريقة تصب في صالح الفقراء وتتجنب الأساليب الراسية وتضمن العمل المتداخل القطاعات وتشرك المنظمات الشعبية في "جمعية الصحة العالمية" وتケف الاستقلالية عن مصالح الشركات التجارية.
- الدعم والمساندة والآخراث في الأنشطة التي تعزز نفوذ الناس وحكمهم في صنع القرارات المتعلقة بالصحة على كافة الأصعدة بما في ذلك حقوق المرضى والمستهلكين.
- مساندة نظم ومارسات الاستشفاء التقليدية والشاملة والاعتراف بها والترويج لها ودمجها في إطار الرعاية الصحية الأولية.
- المطالبة بإحداث تغييرات في تدريب الكوادر الصحية بحيث يصبح موجهاً أكثر نحو المشكلات وأكثر اعتماداً على الممارسة وحيث

تتمكن هذه الكوادر من الوصول إلى فهم أفضل لتأثير القضايا العالمية على مجتمعاتها وتحث على العمل مع المجتمع واحترامه واحترام تنوعه.

- إزالة الغموض المحيط بالتقنيات الطبية والصحية (بما في ذلك الأدوية) والمطالبة بإخضاعها لاحتياجات الناس الصحية.
- المطالبة بانجحى الأخذ في الصحة بما فيها الأخذ الوراثي وتطوير الأدوية وتقنيات الإخصاب بطريقة تشاركية مرتکزة إلى الاحتياجات ومن قبل مؤسسات خاضعة للمساءلة. وينبغي أن تكون موجهة نحو صحة الناس والصحة العامة وان خترم المبادئ الأخلاقية الشمولية.
- دعم حقوق الناس في تقرير شئونهم الإخبارية والجنسية بأنفسهم ومناهضة كل الإجراءات القسرية في السياسات السكانية وسياسات تنظيم الأسرة. يتضمن ذلك دعم الحق بتيسير مجال كامل من الوسائل الآمنة والفعالة لتنظيم الإخصاب.

### مشاركة الناس من أجل عالم صحي

إن وجود منظمات وحركات شعبية قوية أمر أساسي من أجل المزيد من الديمقراطية والشفافية والمساءلة في عمليات صنع القرار، ولابد من ضمان حقوق الناس المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وفي حين تحمل الحكومات المسؤولية الأولية في تعزيز نهج أكثر إنصافاً في الصحة وحقوق الإنسان، فثمة دور هام تضطلع به مختلف أشكال مجموعات وحركات المجتمع المدني ووسائل الإعلام لكي تكفل للناس النفوذ والتحكم في عملية تطوير السياسات ومراقبة تنفيذها.

يدعو الميثاق شعوب العالم إلى:

- بناء المنظمات الشعبية ومتبنها خلق قاعدة للتحليل والعمل.
- التعزيز والمساندة والأخراج في الأنشطة التي تشجع مشاركة الناس في صنع القرارات في الخدمات العامة على كافة الأصعدة.
- المطالبة بان تتمثل المنظمات الشعبية في المنابر المحلية والوطنية والدولية ذات الصلة بالصحة.
- مساندة المبادرات المحلية الموجهة بخاتم الديمقراطية المشاركة عبر تأسيس شبكات التضامن المرتكزة إلى الناس في مختلف أنحاء العالم.

## تعديل

بعد المصادقة على ميثاق صحة الشعوب في ٨ ديسمبر ٢٠٠٠، تم لفت انتباه جنة الصياغة إلى أن بنود الفعل رقم ١ و٢ تحدى التحديات الاقتصادية يمكن أن تستقر على أنها تدعيم للفقرة الاقتصادية المقترنة من قبل منظمة التجارة العالمية، والتي خدم - في حقيقة الأمر - قوية منظمة التجارة العالمية وبرنامجهما النيوليبرالي. أخذًا في اعتبار أن هذا يتعارض مع دعوة جمع صحة الشعوب لتغيير منظمة التجارة العالمية ونظام التجارة العالمي. فقد تم دمج الفقرتين وإجراء تعديلات بهما.

### تجمع صحة الشعوب والميثاق

كانت فكرة جمع صحة الشعوب موضع نقاش لما يزيد عن عقد من الزمان. وأطلقت مجموعة من المنظمات عام ١٩٩٨ مسار جمع صحة الشعوب وبدأت في التخطيط لقاء التجمع الدولي الضخم الذي انعقد في بنغلادش مع نهاية عام ٢٠٠٠. وقد انطلقت مجموعة من النشطة السابقة واللاحقة للتجمع، بما فيها ورشة العمل الإقليمية، وجميع الكتابات المتعلقة بصحة الشعوب، وصياغة ميثاق الشعوب من أجل الصحة.

بني هذا الميثاق على آراء المنظمات المدنية والشعبية حول العالم، وقد تم إقراره أول مرة وفتح باب المصادقة عليه في اللقاء التجمعي في سافار بنغلادش، في كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٠.

هذا الميثاق تعبير عن اهتماماتنا المشتركة، ورؤيتنا لعالم أفضل وأكثر صحة، ونداءاتنا من أجل القيام بعمل جذري، إنه أداة للمناداة ونقطة التقاء يمكن أن تجتمع من حولها حركة صحية عالمية وتشكل شبكات وأنلاغيات أخرى.

### انضموا إلينا - صادقوا على الميثاق

إننا نحيث كافة الأفراد والمؤسسات للانضمام إلى هذه الحركة العالمية وندعوكم إلى المصادقة على ميثاق الشعوب من أجل الصحة والمساعدة في وضعه موضع التطبيق

#### منسق السكرتارية العالمية

هاني سراج

بريد الكتروني:

secretariat@phmovement.org

موقع الانترنت:

www.phmovement.org

موقع الانترنت:

ahednet@ahedegypt.org

بريد الكتروني:

ahednet@ahedegypt.org

موقع الانترنت:

hpsp@ahedegypt.org

#### لجنة السكرتارية العالمية

جمعية التنمية الصحية والبيئية

موقع الانترنت:

www.ahedegypt.org

بريد الكتروني:

ahednet@ahedegypt.org

موقع الانترنت:

ahednet@ahedegypt.org

بريد الكتروني:

ahednet@ahedegypt.org

موقع الانترنت:

ahednet@ahedegypt.org

#### مكتب السكرتارية العالمية المسلمين

د. راهي فاريان (٢٠٠٣ - ٢٠٠٦)

بريد الكتروني:

ravi@phmovement.org

موقع الانترنت:

www.ahedegypt.org

بريد الكتروني:

ahednet@ahedegypt.org

موقع الانترنت:

ahednet@ahedegypt.org

#### الهيئة المستضيفة للسكرتارية العالمية

جمعية التنمية الصحية والبيئية

العنوان: ١٧ شارع بيروت - شقة ٥١٥ - مصر

ال الجديدة - القاهرة - مصر

تلفون: ٢٠٢ - ٢٢٥٥٦١٣

فاكس: ٢٠٢ - ٢٢٥٥٦١٢

ورشة المؤرخ العربية

موقع الانترنت:

www.mawared.org

بريد الكتروني:

arcyp@spidernet.com.cy

arcleb@mawared.org (قبرص)

(لبنان)

جمعية الإضائة الخلبية الفلسطينية

(اتحاد لجان الإضائة الخلبية)

الفلسطينية سابقاً)

موقع الانترنت:

www.upmrc.org

بريد الكتروني:

pmrs@pmrs.ps

secretariat@phmovement.org

www.phmovement.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

د. قاسم شعوبي (٢٠٠٣ - ٢٠٠٦)

بريد الكتروني:

gksavar@citechco.net

الهيئة المستضيفة: مركز صحة الشعوب - منظمة

جونوشاسيا كندا - ساهاز - بنجلاديش

ravi@phmovement.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

ahednet@ahedegypt.org

صادق

على ميثاق التنشئ  
من أجل الصحة

بيانات المراسلة

الاسم

الاسم الأول:

اللقب:

عنوان المراسلة

الشارع والرقم:

المدينة:

الولاية / المقاطعة:

الرمز البريدي:

الدولة:

البريد الإلكتروني:

المنظمة

اسم المنظمة:

موقع الإنترنت:

تعليقات على الميثاق واقتراحات

اقتر احات لحركة صحة الشعوب

ميثاق الشعوب من أجل الصحة

يمكنه إضافة مات ونها من اقت احات أخ ي في اتفاق منفصلا